

Modimo  
arr. Barrett

TTBB, unaccompanied

WW1702

# Modimo

TTBB and Djembe

Michael Barrett, arranger



C H O R A L   S E R I E S  
E M P O W E R I N G  
C H O R A L   A R T I S T R Y

Modimo

Sesotho

Modimo  
mʊ-**di**-mo  
God

re boka wena  
ri **bo**-ka **wei**-na  
*we praise you*

Tsothle di entswe ke wena  
**tso**-fɛɪ di **ɛn**-tswɛɪ ki **wei**-na  
*Everything is created by you*

isiZulu

Wanyamalala umthwalo wezono zami  
**wan**-ya-ma-la-la um-**twa**-lo wei-**zo**-no **za**-mi  
*He took away my burden [sins]*

Notes on Pronunciation

- The FIRST “O” in “Modimo” is between an “oh” and “oo”, but the second one is a standard “oh”.
- The “R” in “re” is flipped and the “E” sound is between a long ee (Glee) and a short i (igloo). It is more closely linked to the former (long ee). This “E” sound must be the same for “ke” in the second line (all other “E” sounds are as in “bed”)
- The “K” in “boka” is also a tricky one—it is more implosive than explosive. It is almost a dry k. (Please have a good listen to this on the recorded pronunciation guide.)
- The “THLE” in “Tsothle” is made by placing the tongue on the side of the mouth and is pronounced the same as the Welsh place of “**L**langollen”
- The rest is easy and all vowels are pure
  - a = mock
  - u = put
  - o = oh
  - e = bed
  - i = seen
- There is a very slight aspiration for the “H” in “thwalo”, but it should not be exaggerated.

*Visit [waltonmusic.com](http://waltonmusic.com) and search WW1733 for a spoken pronunciation guide.*

About the Arranger

**Michael Joseph Barrett** is the Director of Choral Activities at the University of Pretoria (South Africa), the conductor of the renowned Tuks Camerata, and a Senior Lecturer in Choral Conducting in the Department of Music. His compositions and arrangements have been performed throughout the world, and his arrangements of traditional South African songs are especially popular.

Michael has won many choir competitions and regularly adjudicates and presents workshops on South African Music both nationally and abroad. The University of Pretoria (Tuks) Camerata is one of South Africa’s finest choral ensembles, having won many accolades and awards over the years. Michael has been the conductor of the Tuks Camerata since 2013. He regularly attends symposia and conferences all over the world to remain at the forefront of choral music education.

# Modimo

## TTBB with Djembe

Traditional Sesotho/isiZulu  
arr. MICHAEL BARRETT (b. 1983)

♩ = 124

*Djembe drum(s) to play in the rests, mm. 1-8*

***f***

Tenor 1

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Tenor 2

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Baritone

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Bass

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Piano  
(for rehearsal only)

Tso - thle tso-hle \_\_\_\_\_

5

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

*Djembe drum(s) play ad lib mm. 9-88*

9

Tso thle- di en - tswe ke we - na

Tso - thle di en - tswe ke we - na

Tso thle- di en - tswe ke we - na

Tso - thle di en - tswe ke we - na

13

Mo - di - mo re-bo - ka we - na. Tso - thle tso-hle

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

17

Tso - thle di en - tswe ke we - - - Mo - di -

Tso - thle di en - tswe ke we - na Mo - di -

Tso - thle di en - tswe ke we - na Mo - di -

Tso - thle di en - tswe ke we - na Mo - di -

22

mo re-bo - ka we - na. Wa - nya-ma - la - la wa -

mo re-bo - ka we - na. Wa - nya-ma - la - la wa -

mo re-bo - ka we' um-thwalo we-zo - no za - mi nya-ma - la - la wa -

mo re-bo - ka we - na. Wa - nya-ma - la - la wa -

26

nyama-la - laum-thwa-lo we-zo-no za - mi. Wa - nyama-la - la wa-

nyama-la - laum-thwa-lo we-zo-no za - mi. Wa - nyama-la - la wa-

nyama-la - laum-thwa-lo we-zo-no za - mi. nyama-la - la wa-

nyama-la - laum-thwa-lo we-zo-no za - mi. Wa - nyama-la - la wa-

30

Tso - thle tso-hle -

nya - ma - la - la um - thwa-lo we - zo - no za - mi. -

nya - ma - la - la um - thwa-lo we - zo - no za - mi. -

nya - ma - la - la um - thwa-lo we - zo - no za - mi. -

nya - ma - la - la um - thwa-lo we - zo - no za - mi. -

Repeat mm. 33-40 four times:

1. Tenor 2 only
2. Add Tenor 1
3. Add Baritone
4. Add Bass

33

di en - tswe ke we na.

Tso - thle di en - tswe ke we - na

Tso - thle di en - tswe ke we - na

Tso - thle di en - tswe ke we - na

37

Mo - di - mo re-bo - ka we, \*Tso - thle tso-thle

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

Mo - di - mo re-bo - ka we - na.

\*Tenor 1's sing m. 40 every time, endings 1-3

41 4

ka we na. Wa - nya-ma-la - la wa - nya-ma-la - la um-

ka we - na. Wa - nya-ma-la - la wa - nya-ma-la - la um-

ka we, um-thwalo we-zo-no za - mi\_\_\_ nya-ma-la - la wa - nya-ma-la - la um-

ka we - na. Wa - nya-ma-la - la wa - nya-ma-la - la um-

45

thwa-lo we-zo-no za - mi. Wa - nyama-la - la wa - nyama-la - la um-

thwa-lo we-zo-no za - mi. Wa - nyama-la - la wa - nyama-la - la um-

thwa-lo we-zo-no za-um-thwa-lo we-zo-no za-mi\_\_\_ nyama-la - la wa - nyama-la - la um-

thwa-lo we-zo-no za - mi. Wa - nyama-la - la wa - nyama-la - la um-

## Tso - thletso-hle\_\_\_\_\_

49

thwalo we-zo-no za-mi. Tso-thle di en-tswwe

thwalo we-zo-no za-mi. Tso-thle di en-tswwe

thwalo we-zo-no za-mi. Tso-thle di en-tswwe

thwalo we-zo-no za-mi. Tso-thle di en-tswwe

53

ke we-na Mo-di-mo re-bo-

ke we-na Mo-di-mo re-bo-

ke we-na Mo-di-mo re-bo-

ke we-na Mo-di-mo re-bo-

57 Tso - thle tso-hle \_\_\_\_\_

ka we - na. Tso thle- di en - tswe

ka we - na. Tso - thle di en - tswe

ka we - na. Tso - thle di en - tswe

ka we - na. Tso - thle di en - tswe

61

*Drums tacet m. 63 Drums back in m. 64*

ke we - na Mo - di - mo re - bo -

ke we - na Mo - di - mo re - bo -

ke we - na Mo - di - mo re - bo -

ke we - na Mo - di - mo re - bo -

*Drums tacet until end*

65

Musical score for measures 65-67. The score is written for four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked *molto rit.* (very slow). The lyrics are: ka we - na. Mo - di - .

Soprano: ka we - na. Mo - di - .

Alto: ka we - na. Mo - di - .

Tenor: ka we - na. Mo - di - .

Bass: ka we - na. Mo - di - .

Piano: Accompaniment for the vocal parts.

**molto rit.**

68

Musical score for measures 68-70. The score is written for four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked *molto rit.* (very slow). The lyrics are: mo re - bo - ka we - na.

Soprano: mo re - bo - ka we - na.

Alto: mo re - bo - ka we - na.

Tenor: mo re - bo - ka we - na.

Bass: mo re - bo - ka we - na.

Piano: Accompaniment for the vocal parts.